

**Наталья Шульская***Восточноевропейский национальный университет им. Леси Украинки  
(Украина)*

## **СИНТАКСИЧЕСКИЕ ОШИБКИ ЖУРНАЛИСТОВ В УКРАИНСКИХ ПОЛИТИЧЕСКИХ ИЗДАНИЯХ (на уровне простого предложения)**

Культура письменной речи журналистских материалов стоит сегодня одной из важнейших проблем в контексте качественного представления электронных и печатных СМИ. Языковое оформление многих медиатекстов на страницах газет и в интернет-изданиях часто совершенно не соответствует действующим лингвистическим нормам, хотя эрудированный читатель нуждается сегодня не только в качественной информации, но и ее квалифицированной презентации. Остро эта проблема касается политической прессы, что вызвано, наверное, непрофессионализмом редакционной подготовки, ведь обычно политические тексты заангажированны однотипной информацией, и основная цель этих СМИ очевидна. С другой стороны, в период предвыборной агитации через сверхбыстрые темпы подготовки политической прессы редакторы не всегда уделяют должное внимание языковой культуре. Лингвокартина современных украинских политических СМИ вызывает большое беспокойство. Фиксация и анализ языковых анормативов в журналистском тексте требует особого внимания, чем обусловлена актуальность представленного доклада.

Особенности типологии речевых ошибок в девиатологии и украинской прессолингвистике рассматривали Ф. Бацевич [1], Т. Бондаренко [2–5], Д. Григораш [6], А. Капелюшный [7], В. Резун [9] и др. Отдельно вопросу синтаксической культуры журналистских текстов посвящены научные исследования Т. Г. Бондаренко [2–3–4], И. Мариненко [83], А. Сербенской и М. Билык [1]. Цель исследования – провести анализ синтаксических анормативов на уровне простого предложения, выявленных в политической прессе, сделать мониторинг зафиксированных ошибок, выявить наиболее типичные из них и указать на основные ложные места. Материалом разведки служили политические газеты, выходящие на территории г. Луцка и Волынской области.

Ненормативные явления на уровне синтаксиса простого предложения в обработанных газетных текстах преимущественно касаются грамматической координации между подлежащим и сказуемым. Доминируют ошибки в выборе числовой формы сказуемого. Это случается, как

правило, тогда, когда есть несколько однородных подлежащих и единственный сказуемое: «*В інтернеті можна зустріти гучні заголовки про те, що до акції протесту БЮТ **присєднується** народний рух, партія “За Україну”*» (нормативно – *присєднуються*) и др. Зафиксированы ошибки, связанные с функционированием подлежащего, выраженного существительным с собирательным значением: «*Збірна гандболістів села уже кілька років **радуєть** своїх вболівальників*» (нужно – *радує*); «*Іван Володимирович запевнив присутніх, що **міська організація** Партії регіонів повсякчас **дбатимуть** про людей*» (правильно – *дбатиме*).

Анормативы в выборе форм числа сказуемого случаются и тогда, когда подлежащее сборное значения не имеет, а значит, появление ошибки можно объяснить невнимательностью автора: «*Я розумію, що активний **процес** реформ, започаткований Президентом та Урядом, децю **відвернули** частину наших прихильників*» (норма – *відвернув*). Вероятность возникновения синтаксического анорматива растет в простых осложненных предложениях. Их ошибочность усиленная в конструкциях с обособленными распространенными определениями, выраженными причастными оборотами. Наиболее часто встречаются ошибки в согласовании обозначаемого слова (существительного) с осложненным компонентом, ср. «*Там бракує пожежного **щита** із елементарним інвентарем, **обов’язкових** (норма – *обов’язкового*) для організації такого типу*»; «*Під час організації **мінінгу, присвяченому** (нужно – *присвяченого*) Дню Збройних сил України, було виявлено чимало технічних проблем*» и т. п. Характерным признаком ненормативного согласования отдельного распространенного определения обозначаемого существительного является их размещение. Например, в предложении «*Наші представники заздалегідь добросовісно готуються до цієї нелегкої роботи, налаштовані лише на конструктив і тісну співпрацю*» лучше сегмент «*налаштовані лише на конструктив і тісну співпрацю*» поставить после обозначаемого существительного, тогда конструкция примет вид: «*Наші представники, налаштовані лише на конструктив і тісну співпрацю, заздалегідь добросовісно готуються до цієї нелегкої роботи*».

Ошибки, связанные с отделением распространенных обстоятельств, когда в деепричастном обороте исполнитель действия отличается от подобного в простом предложении, фиксируем в таких конструкциях: «*Перебуваючи під арештом, чоловіка прооперували*»; «*Аналізуючи вибір наших громадян, виникає безліч до них запитань*». Конструкции такого типа лучше перестроить в сложноподчиненные предложения. Анормативы допущены и в обособленных конструкциях, оформленных по об-

разу распространенных обстоятельств в таких случаях: «*Враховуючи позицію більшості народних обранців, рішення з цього питання так і не було прийняте*» – контексту лучше соответствовала бы конструкция с предлогами «*зважаючи на*», «*з огляду на*». Высокой частотностью отмечены анормативы, связанные с неправильным образованием ряда однородных членов предложения. Такие конструкции демонстрируют признаки логической ошибки: «*До цієї групи відносяться діти пільгових категорій, сироти, інваліди, постраждали внаслідок аварії на ЧАЕС*»; «*Вчорашній мітинг зібрав людей похилого віку, пенсіонерів, інвалідів, усіх небайдужих до нових політичних реформ*» и т. п. Не соответствуют синтаксической норме предложения, осложненные несколькими группами однородных членов, каждая из которых организована тем же сочинительным союзом. Так, в предложении «*23 вересня у Ківерцях відбулися нарада та урочисті збори, на яких пригадали історію організації та її розвиток, починаючи від витоків та до сьогодні*» зафиксировано чрезмерное употребление союза **та**. В политических СМИ выявляются случаи нарушения сложившегося порядка слов. Неоднократно фиксируется ошибочная позиция сказуемого-глагола перед подлежащим: «*Відвідав голова нашої організації одразу кілька дошкільних навчальних закладів*»; «*Наголошує Президент України на відновленні довіри суспільства державної політики, спрямованої на покращення життя громадян*» и др.

Итак, установлено, что в украинских политических СМИ на уровне простого предложения наивысшую частотность имеют ошибки, связанные с главными членами предложения, случаи ненормативного употребления однородных членов предложения, и обособленных распространенных обстоятельств. Несколько меньшую частотность представляют случаи нарушения сложившегося порядка слов.

### Литература

1. Бациевич, Ф. Основы коммуникативной девиатологии : пособие / Ф. Бациевич. – Львов: ЛНУ им. И. Франка, 2000. – 236 с.
2. Бондаренко, Т.Г. Анормативы-синтаксемы в структуре простого осложненного предложения (на материале медиатекстов) / Т.Г. Бондаренко // Актуальные проблемы металингвистик: сб. науч. ст. IV Международ. науч. конф. – Черкассы: Черкасс. нац. ун-т им. Б. Хмельницкого, 2005. – С. 237– 239.
3. Бондаренко, Т.Г. К вопросу об анормативном построении предложений с однородными членами (на материале украинского языка) / Т.Г. Бондаренко // Проблемы современной лингвистики: международ. научн. конф. (Баку, 18–19 мая 2005 г.). – Баку, 2005. – С. 28– 29.

4. Бондаренко, Т.Г. Синтаксические анормативы в структуре словосочетания (на материале языка прессы) / Т.Г. Бондаренко // Гуманитарный вестник: всеукр. сб. наук. тр. – Ч. 9: Иностранная филология. – Черкассы: ЧГТУ, 2005. – С. 143–147.
5. Бондаренко, Т.Г. Типология языковых ошибок и их устранение при редактировании журналистских материалов : автореф. дисс. ... канд. филол. наук: 10.01.08 / Т.Г. Бондаренко. – К.: Ин-ут журналистики КНУ им. Т. Шевченка, 2003. – 18 с.
6. Григораш, Д.С. Теория и практика редактирования газеты / Д.С. Григораш. – Львов: Изд-во Львов. ун-та, 1966. – 168 с.
7. Капелюшный, А.А. Типология журналистских ошибок / А.А. Капелюшный. – Львов: ПАИС, 2000. – 68 с.
8. Мариненко, И. Виды грамматических и пунктуационных ошибок на страницах журнала «Украинская неделя» / И. Мариненко // Стиль и текст: наук. сб. / Под ред. В.В. Резуна. – К., 2011. – Вып. 12. – С. 104–114.
9. Резун, В. В. Литературное редактирование: учеб. / В.В. Резун. – К.: Лыбидь, 1996. – 240 с.
10. Сербенская, А. Экология украинского слова: практ. словарь-справочник / А. Сербенская, М. Билык. – Львов: Изд. центр ЛНУ им. И. Франка, 2003. – 68 с.